

«ИСЧЕЗАЮЩИЕ» ЮКАГИРСКИЕ ЯЗЫКИ: К ПРОБЛЕМЕ ЯЗЫКОВОГО СДВИГА

Лукина Маргарита Петровна

к.филол.н., Н.с., Институт гуманитарных исследований
и проблем малочисленных народов Севера Сибирского
отделения Российской академии наук
margarita-lukina@yandex.ru

"ENDANGERED" YUKAGHIR LANGUAGES: TO THE PROBLEM OF LANGUAGE SHIFT

M. Lukina

Summary: The article deals with the issue of the loss of the Yukaghir languages by the "tundra" and "forest" Yukaghirs. As a result of folklore-linguistic expeditions from 2011-2015. it was concluded that the "tundra" Yukaghirs mainly speak Russian, Yakut, Even languages, i.e. are bilingual; Only about 50 people who know their native Yukaghir language remain. Only about 10 people speak the language of the "forest" Yukaghirs, while the rest are monolingual, i.e. speak only Russian. So, the Yukaghirs, at the present time, are in the process of a language shift. However, along with a sharp decrease in the speakers of the language and culture of the Yukaghirs, there is an increase in ethnic self-identification, an ever deeper awareness of the importance of the native culture and language. The question is raised: given the fact of the growth of ethnic self-identification, as well as the growth in the number of Yukaghirs in recent decades (the restoration of their nationality), is it possible to revive the Yukaghir languages and cultures?

Keywords: Yukaghir languages, language of "tundra" Yukaghirs, language of «forest» Yukaghirs, language shift, language situation.

Аннотация: В статье рассматривается вопрос утраты юкагирских языков «тундрными» и «лесными» юкагирами. В результате проведенных фольклорно-лингвистических экспедиций сотрудниками ИГиПМНС СО РАН с 2011 -2015 гг. сделан вывод о том, что «тундрные» юкагиры, в основном, разговаривают на русском, якутском, эвенском языках, т.е. являются двуязычными; знающих родной юкагирский язык остается всего около 50 человек. На языке «лесных» юкагиров разговаривают всего около 10 чел., остальные же являются моноязычными, т.е. разговаривают только на русском. Так, юкагиры, в данное время, находятся в процессе языкового сдвига. Однако, наряду с резким уменьшением носителей языка и культуры юкагиров, отмечается рост этнической самоидентификации, все более глубокое осознание важности родной культуры и языка. Ставится вопрос: учитывая факт роста этнической самоидентификации, а также роста численности юкагиров в последние десятилетия (восстановления своей национальности), возможно ли возрождение юкагирских языков и культуры?

Ключевые слова: юкагирские языки, язык «тундрных» юкагиров, язык «лесных» юкагиров, языковой сдвиг, языковая ситуация.

Юкагиры проживают в Республике Саха (Якутия), Магаданской области и в Чукотском автономном округе Российской Федерации.

Юкагирский язык внесен в Атлас языков мира ЮНЕСКО, находящихся под угрозой исчезновения и в Красную книгу языков народов России – всего осталось чуть более 50 человек говорящих на двух юкагирских языках. В Республике Саха (Якутия), юкагиры представлены двумя локальными группами – «лесные» и «тундрные» юкагиры. «Лесные» юкагиры компактно проживают на территории Республики Саха (Якутия) в Верхнеколымском районе. Большинство «тундрных» же юкагиров компактно проживают на территории Республики Саха (Якутия) в Нижнеколымском районе.

По данным переписи 2010 г. общая численность юкагиров, проживающих в Российской Федерации, составляла 1603 чел., из них в Республике Саха (Якутия) – 1281 чел. Основными районами проживания являются Нижнеколымский (390 чел.), Верхнеколымский (304 чел.), Аллаиховский (78 чел.) районы и г. Якутск (204 чел.) [14].

В Республике Саха (Якутия), государственными языками являются русский и якутский, а языки коренных

малочисленных народов имеют статус официальных языков, которые в той или иной степени используются в различных социальных и коммуникативных сферах в местах проживания малочисленных народов.

Таблица 1.

Численность юкагиров в Российской Федерации
и в Республике Саха (Якутия)
по данным переписи населения 2010 г.

Территория	Юкагиры
Российская Федерация	1603 чел
Республика Саха (Якутия)	1281 чел
Нижнеколымский р-н	390 чел
Верхнеколымский р-н	304 чел
Аллаиховский р-н	78 чел.
г. Якутск	204 чел.
др. районы РС (Я)	ост. часть

Юкагирский язык, ранее был определен как изолированный, не имеющий родственных связей ни с одним из известных в науке языков мира, и был условно отнесен к группе «палеоазиатских» языков. Однако, исследования,

проведенные по юкагирскому языку со второй половины XX века, показали, что некоторые грамматические и лексические элементы языка являются общими с финно-угорскими и самодийскими языками. Так, была выдвинута гипотеза об отдаленном родстве юкагирского языка с уральскими языками, минуя самодийские и финно-угорские языки, – юкагирский язык был включен в уральскую группу языков отдельной семьей.

Сегодня существует проблема статуса юкагирских языков. Исследователи юкагирского языка обращают внимание на серьезные грамматические, лексические и фонетические различия сохранившихся двух диалектов. Исследователь юкагирского языка Е.А. Крейнович считал и первым поднимал вопрос о возможности квалификации их как самостоятельных языков [4]. Г.Н. Курилов также считает, что языки верхнеколымских и нижнеколымских юкагиров являются двумя самостоятельными языками, а их носители – двумя родственными народами [6]. В настоящее время, в науке принято называть – язык тундренных юкагиров и язык лесных юкагиров.

Сегодня, языковая и этнокультурная ситуация у юкагиров характеризуется как крайне неблагоприятная. В местах их компактного проживания отсутствует юкагирская языковая среда, уходят из жизни последние знатоки языка, фольклора и традиционной культуры юкагиров, – так, языки «тундренных» и «лесных» юкагиров находятся под угрозой, в состоянии языкового сдвига.

С целью сохранения и фиксации языка и культуры юкагирского народа, сотрудниками Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, были проведены несколько фольклорно-лингвистических экспедиций с выездом в места компактного проживания юкагиров в Верхнеколымский, Нижнеколымский районы Республики Саха (Якутия), а также в Магаданскую область РФ [8,9,10,11]. В ходе полевых работ сотрудниками отдела северной филологии собраны фото-, аудио-, видео материалы по культуре и по двум, ныне почти исчезнувшим, языкам юкагиров.

В июле 2011-2012 гг. были проведены фольклорно-лингвистические экспедиции к лесным юкагирам - в с. Нелемное Верхнеколымского района Республики Саха (Якутия) и в пос. Сеймчан Среднеканского района Магаданской области. Носителей языка «лесных» юкагиров оставалось всего несколько человек: в с. Нелемное – в 2011 г. единственным носителем оставалась Шадрина

Акулина Егоровна, человек преклонного возраста; в пос. Зырянка – Шпак Людмила Борисовна, в Угольном – Демина Любовь Борисовна. В 2012 г. в пос. Сеймчан Среднеканского района Магаданской области оставались всего 3 носителя языка «лесных» юкагиров: Буданова Валентина Борисовна, Чернецова Евгения Борисовна и Борисова Дарья Петровна [7, С.197].

В 2014-2015 гг. были проведены фольклорно-лингвистические экспедиции к «тундренным» юкагирам в с. Колымское и пос. Черский Нижнеколымского района РС (Я). Всего было опрошено 8 информантов: из с. Колымское – В.И. Ходьяло, М.И. Курилова, А.Д. Слепцова, А.Я. Каургина; из пос. Черский – А.И. Стручкова, Д.Н. Бегунов, Н.В. Ягловский, М.С. Курилов. В ходе полевых исследований записаны на юкагирском и русском языках фольклорные тексты (песни, сказки), воспоминания, биографии, сведения по духовной и материальной культуре «тундренных» юкагиров [8, С.157].

Для выявления языковой ситуации, сотрудниками ИГИИПМНС СО РАН, в с. Колымское (2015 г.) были проведены интервьюирование и встречи с и.о. главы администрации наслега В.В. Слепцовой, директором Колымской общеобразовательной средней школы М.Н. Маликовой, учителями родных языков В.Г. Дьячковой, О.А. Ходьяло, в результате которых получены следующие данные: из 803 жителей с. Колымское юкагиров насчитывается - 56 человек, в школе из 114 учащихся, из них 11 составляют юкагиры; изучают родной язык 9 детей-юкагиров. Работа с носителями юкагирского языка в с. Колымское, проведена впервые.

По полевым данным языковая и этнокультурная ситуация у «тундренных» юкагиров характеризуется как критическая, а у «лесных» юкагиров как крайнекритическая, где отсутствует юкагирская языковая среда.

В лучшем положении находится язык «тундренных» юкагиров, сохранению которого способствовало функционирование языка: 1) в одноязычных производственных коллективах у жителей Олеринской тундры-оленоводов; 2) в семейном, бытовом общении лиц старшего и отчасти среднего поколения. Языком «тундренных» юкагиров владеют на различном уровне всего около 50 человек, в основном, люди старшего поколения – от 55 и старше.

Языком «лесных» юкагиров владеют в разной степе-

Таблица 2.

Численность юкагиров в с. Колымское Нижнеколымского р-на Республики Саха (Якутия) по данным фольклорно-лингвистической экспедиции сотрудников ИГИИПМНС СО РАН 2015 г. [11]

Территория	Всего населения	Юкагиры	Количество учеников в школе	Дети-юкагиры	Дети-юкагиры, обучающие родной язык в школе
с.Колымское, Нижнеколымский р-н	803 чел.	56 чел.	114 чел.	11 чел.	9 чел.

ни менее 10-ти человек, из них 3 чел. живут в Верхнеколымском улусе Республики Саха (Якутия). Однако, наряду с резким уменьшением носителей языка и культуры «лесных» юкагиров, отмечается рост этнической самоидентификации, все более глубокое осознание важности родной культуры и языка.

Преподавание юкагирских языков в детских садах и школе сопряжено со значительными трудностями, связанными с отсутствием учебных пособий, нехваткой квалифицированных педагогических кадров из числа юкагиров, проживающих в регионах традиционного проживания, а также очень слабой мотивацией к освоению языка детьми-юкагирами и отсутствием поддержки пользования юкагирским языком в семье.

Таблица 3.

Численность юкагиров в РФ по данным фольклорно-лингвистических экспедиций сотрудников ИГиИПМНС СО РАН 2011-2015 гг. [8,9,10,11]

Территория	Численность юкагиров, владеющих родным языком
Нижнеколымский р-н Республики Саха (Якутия)	50 чел.
с. Колымское	4 чел.
п. Черский	менее 10 чел.
с. Андрюшкино	прибл. 35 чел.
Верхнеколымский р-н Республики Саха (Якутия)	менее 10-ти чел.
С. Нелемное	1
Зырянка	3
Угольное	1
Магаданская область Российской Федерации	3
п. Сеймчан	3

В последние годы, часть сильно ассимилированных и утративших родные языки коренного населения Усть-Янского района – сел Казачье, Усть-Яна, Юкагир, Депутатский, Тумат, Хайыр, сменили записанную в паспорте национальность с «русский», «якут», «эвен» на «юкагир». Это объясняется ростом национального самосознания, а также немаловажную роль играет государственная политика РФ по возрождению языков и культур народов Севера. Так, в Усть-Янском улусе, в селах Казачье, Тумат, Хайыр, Юкагир, Усть-яна, Депутатский по инициативе самих юкагиров была создана ассоциация юкагиров и Совет проекта экспериментального возрождения родного языка и культуры юкагиров – проведение внеучебных занятий по изучению разговорного юкагирского языка, литературы, культуры. В 2016 г. в с. Казачье впервые был проведен восстановленный юкагирский праздник «Солохидьибэ», создан юкагирский танцевальный кружок «Йанги».

Итак, по данным экспедиций в места компактного проживания юкагиров 2011-2015 гг., наблюдается утеря родного языка. Однако, в местах компактного проживания юкагиров в Республике Саха (Якутия) наряду с резким уменьшением носителей юкагирского языка и массовым переходом на русский, якутский языки общения, наблюдается дву-многоязычие, а также отмечается рост этнической самоидентификации юкагиров и все более глубокое осознание важности родной культуры и языка.

Анализ вопросников по современной этнокультурной ситуации юкагиров, проведенных во время фольклорно-лингвистических экспедиций с 2011-2015 гг., позволяет сделать вывод об определенной сохранности традиционной культуры и верований юкагиров, которая передается молодому поколению; помимо того, что этническая культура сохраняется, в ней присутствует языковой массив, т.е. национальные языки функционируют именно в традиционной культуре.

Вопрос: при резком уменьшении носителей юкагирского языка, т.е. массовым переходом на русский, якутский языки общения, в условиях дву-многоязычия и при росте этнической самоидентификации юкагиров с более глубоким осознанием важности родной культуры и языка, возможно ли возрождение юкагирских языков и культур?

Заметим, что в с. Андрюшкино Нижнеколымского района Республики Саха (Якутия) из коренных народов совместно проживают якуты, эвены, юкагиры, чукчи. В селе много смешанных браков; дети с рождения могут слышать вокруг себя 3-4-5 языков, но, в зависимости от разных жизненных ситуаций, дети вырастают моно- (русскоязычными) или двуязычными (русско/якутоязычными), в ущерб родному. К примеру, дети до 3-х лет, живя с бабушкой и дедушкой, разговаривают по-юкагирски, а потом, с поступлением в среднюю общеобразовательную школу, в основном начинают разговаривать по-русски и по-якутски, хотя понимают кое-что и по-юкагирски. Нельзя ведь утверждать, что при изменении обстоятельств они не начнут восстанавливать родной язык. Необходимо учитывать также тот факт, что наблюдается рост численности юкагиров при этнической самоидентификации.

Динамика роста численности юкагиров в Республике Саха (Якутия) с 1989-2002 гг. составляет – 57,3%.

Надо понимать, что возрождение национальных языков происходит тогда, когда возникает мотивация, возрастает престиж родного языка. Человек может захотеть говорить на родном языке для того, чтобы подчеркнуть свою этническую идентичность, чтобы выделить себя среди других народов. Именно этот процесс сейчас в

Таблица 4.

Динамика численности юкагиров Республики Саха (Якутия) с 1959-1989 гг. [3, С.127].

Национальность	Численность, чел.				Прирост численности, %			
	1959	1970	1979	1989	1959-1970	1970-1979	1979-1989	1959-1989
Юкагиры	285	400	526	697	140,4	131,5	132,5	244,6

Таблица 5.

Динамика численности юкагиров Республики Саха (Якутия) с 1989-1996 гг. [13, С. 31].

Национальность	1989		1996	
	Численность, тыс. чел.	% от всего населения	Численность, тыс. чел.	% от всего населения
Юкагиры	0,7	0,1	0,8	

Таблица 6.

Численность юкагиров в Российской Федерации и в Республике Саха (Якутия) по данным переписей населения [12, С. 110]

	1959	1970	Прирост, % 1959-1970	1979	Прирост, % 1970-1979	1989	Прирост, % 1979-1989	2002	Прирост, % 1989-2002	2010	Прирост, % 2002-2010
РФ	442	615	39,1	835	35,8	1112	33,1	1509	35,7	1603	6,2
РС (Я)	276	400	44,9	526	31,5	697	32,5	1097	57,3	1281	16,7
Верхне-колымский	127	161	26,8	180	11,8	186	3,3	304	63,4	304	0
Нижне-колымский	77	128	66,2	193	50,8	263	36,2	310	17,8	390	25,8

местах компактного проживания юкагиров в Республике Саха (Якутия) и происходит.

Хочется верить, что юкагирские языки, как, когда-то, Г.Н. Курилов еще в 90-е годы, писал: «Народ, утративший язык предков, перестает функционировать как само-

стоятельный этнос... Ныне положение с сохранением родного языка таково, что если сегодня же не будут предприняты эффективные и радикальные меры по приостановлению процесса утраты языка, то в самом начале XXI века этот древнейший народ прекратит свое многострадальное существование» [5].

ЛИТЕРАТУРА

1. Вахтин Н.Б. Языки народов Севера в XX веке. Очерки языкового сдвига. – СПб.: Дмитрий Буланин, 2001. – 338 с.
2. Вахтин Н.Б. Языки народов Севера // Вестник Российской академии наук. 2004. Т. 74. № 4. С. 301-309. ISBN 5-86007-298-8.
3. Игнатъева В.Б. Республика Саха (Якутия): Ретроспектива этнополитической истории. – Новосибирск: Наука, Сибирская издательская фирма РАН, 1999. – 143 с. ISBN 5-02-032272-5.
4. Крейнович Е.А. Юкагирский язык // Языки народов СССР. – Л., 1968. – Т. V. – С. 435 – 452.
5. Курилов Г.Н. О системе непрерывного обучения юкагирскому языку // Малочисленные народы севера Якутии: состояние, проблемы. Якутск: ИПМНС, 1993. С. 67-69.
6. Курилов Г.Н. Современный юкагирский язык: учебное пособие. – Якутск: Офсет, 2006. – 280 с.
7. Лукина М.П. Юкагирский язык: материалы фольклорно-лингвистических экспедиций/ научный журнал / Современное педагогическое образование, №12. – М., 2019. С. 195-196. ISSN 2587-8328.
8. Полевые материалы Лукиной М.П. Верхнеколымский улус Республики Саха (Якутия), 2011.
9. Полевые материалы Лукиной М.П. Верхнеколымский улус Республики Саха (Якутия), 2012.
10. Полевые материалы Лукиной М.П. Нижнеколымский улус Республики Саха (Якутия), 2014.
11. Полевые материалы Лукиной М.П. Нижнеколымский улус Республики Саха (Якутия), 2015.
12. Сулейманов А.А. Академия наук СССР и исследование арктических районов Якутии в конце 1940-х — 1991 гг. Книга первая: Социогуманитарные направления / А.А. Сулейманов. — Новосибирск: Наука, 2021. - 348 с. ISBN 978-5-02-041485-3.
13. Этносоциальное развитие Республики Саха (Якутия): Потенциал, тенденции, перспективы / В.Б. Игнатъева, С.В. Абрамова, А.А. Павлов и др. – Новоси-

бирск: Наука, 2000. – 277 с. ISBN 5–02–032318 –7.

14. https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B0%D1%81%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%BD%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BE%D0%B2_%D0%A0%D0%BE%D1%81%D1%81%D0%B8%D0%B8_%D0%BF%D0%BE_%D1%81%D1%83%D0%B1%D1%8A%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B0%D0%BC_%D0%A0%D0%A4 [обращение 15.11.22].

© Лукина Маргарита Петровна (margarita-lukina@yandex.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера Сибирского отделения Российской академии наук